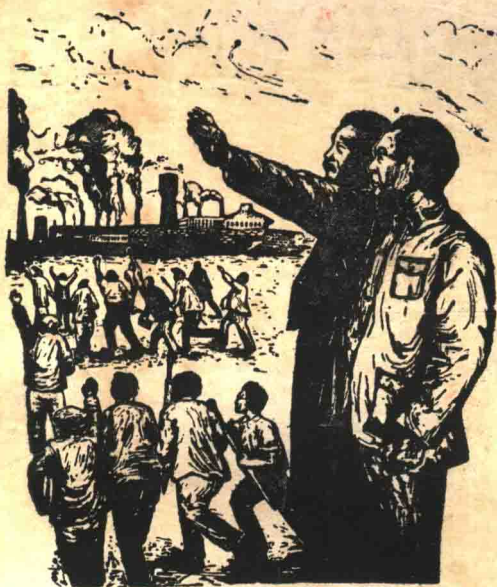


十月文藝叢刊第一輯

朝著毛澤東魯迅 指示前方的前進



讀者書店印行

進前向方的示指迅魯東澤毛着朝



編輯者 十月文藝叢刊編委會

發行者 藝文書店

天津官銀號單街子十四號

電話五局〇七七二號

非 經 同 意 • 不 得 翻 印

一九四九年十一月初版

1—8000

「十月文藝叢書」凡例

一、「十月文藝叢書」在一九四九年十月開始工作，即以「十月」命名。

二、「十月文藝叢書」分甲乙兩種。甲種以著譯人爲單位，乙種是蒐集各家著譯的叢刊。

三、「十月文藝叢書」甲乙兩種，原則上規定每月出一本，但也許一月數本，或數月一本。有值得出的東西，又有出版能力，多出幾本；沒有值得出的東西，或出版能力有限，就少出幾本。

四、「十月文藝叢書」甲種每本約五萬到十萬字，乙種五・六萬字。

五、「十月文藝叢書」編委會對來稿有修改權，如不願別人修改，務請在稿端註明。退稿須附足郵票。

六、寄稿處和通訊處：天津單街子讀者書店轉。



目 錄

論 文

關於紀念魯迅先生的兩篇講話

李霽野（一）

藝術底真實

T·塔拉森柯夫作
榮譯（九）

詩

詩八首

魯藜（二一）

從新的起點上，進軍

步 采（三五）

勝利的敬禮

勞 榮（四六）



敬禮——西蒙諾夫同志

張克夫（五二）

小說

不連續的故事

方紀（六四）

替我唱個歌

路翎（八四）

報告

喜日

張志民（九九）

燒煤渣

田風（一一三）

編後記

關於紀念魯迅先生的兩篇講話

李霖野

魯迅先生的愛與憎

——在天津市魯迅逝世十三週年紀念會上的講話

紀念魯迅先生的講話已經有幾次了，所以有點辭窮；現在只簡單的就這個題目說幾句話。

第一，魯迅先生是愛祖國的。他早年到日本去留學的時候，上來是學醫；但是他學醫的目的不是因為行醫是很好的職業，却是因為他想用新的醫學來解救中國。後來他改學文學了，在日本時就開始介紹翻譯的工作；但這也不是因為想自己將來成著名的文學家，他的目的也是在解救中國。但是魯迅先生的愛祖國，絕不是狹義的民族主義，因為他不護短。這就是說，他不像一般眼光短小的人，只空拿我們自己的文化自吹自打；他却極力批評我們自己文化的劣點和短處。他甚至主張青年不要讀中國古書。既不避諱我們自己文化的短處，他所以處處求革新，處處想為中國尋求新的道路。

第二，魯迅先生是愛真理的。現代的真理是什麼呢？馬列主義。魯迅先生發現這個真理了。

他才全心的加以擁護。雖然受國民黨反動派重重的壓迫和危害，他始終不屈不撓。他創造一種新的文體，作爲他鬥爭的武器。對革命青年影響之大，是沒有一個文藝工作者可以和他相比的。

在列寧斯大林領導之下，蘇聯是實現了馬列主義的國家。魯迅先生認定了蘇聯是真理所在，光明所在的地方，所以他不僅介紹蘇聯的文學和藝術，並且揭穿帝國主義及其走狗們的造謠陰謀，使人民大眾知道蘇聯是我們的真正朋友。

這和他的愛祖國的精神一點也不衝突，因爲他的愛國主義是和國際主義一致的。

第三，他愛青年，尤其愛年青的革命戰士。魯迅先生一直到死精神都是年青的，無怪他的作品普遍的爲青年們所愛好。我說青年，是就精神說，不是光就年歲說的。我可惜自己毫沒有什麼成就，可是我就受了魯迅先生許多鼓勵和幫助。受了他的鼓勵而在文學藝術上有了成就的青年，我們數也數不清楚。散文，短篇小說，雜文，木刻，都是他爲我們開闢出來的道路。請他校翻譯，改創作的青年很多。他總一絲不苟，我常常驚訝他怎樣能有那樣多的精力。他對這些工作的不惜精力和時間，尤其使我敬佩。在北京時他爲一個青年校印稿，到深夜吐了血，第二天他毫不休息，還繼續工作。雖然這個青年以後露出尾巴來了，魯迅先生毫不爲這樣經驗灰心，他愛青年，心至終都是很熱烈的。

他對革命戰士的愛護，我在別處提到過三位先生：瞿秋白，任國楨，柔石。在生前，他極力多方面給他們友誼的幫助；在他們被反動派殺害以後，他極力想法紀念他們，使他們不被人忘却。他常說到，戰友的死更堅定他的信心，加強他的戰鬥意志。

第四，他愛人民大眾。魯迅先生從文學活動一開始，就不是躲在「象牙之塔」裏面的人。他創作中的人物多半是從羣衆中來的，他們都在泥土裏紮着根。在他有了明確的無產階級的立場以後，他的受人民大眾的心，更有了具體的表現了。他提倡用語大衆化。連環畫是可以通行民間的藝術形式，也是魯迅先生提倡的。他在寄給章素園的信上有這樣一句話：「革命的愛在大衆。」這在魯迅先生絕不是一句空洞的口號，而是表示他的信心和實踐的。

以上我們說到魯迅先生愛祖國、愛真理、愛青年、愛人民大眾，好像他一身全是愛似的。說他一身都是膽，倒對的；可並不是一身都是愛。魯迅先生一生最討厭假惺惺。他的恨，他也表現得痛痛快快。民族的墮性，他要指點批判；蒙假面的公理，他要揭穿；墮落到下流的青年，他要踢他一脚；違反人民利益的一切，人民的敵人，他都痛恨，並和他們作無情的鬥爭。愛是魯迅先生恨的源泉；恨是魯迅先生愛的燃料：二者似乎是相反，其實是一致的。

魯迅先生的態度

——在青年報和青年文工團聯合舉行的晚會上講話

今天晚上，我們在這里紀念魯迅先生十三週年忌日，我們的心裏大概都懷着一種希望，要多了解魯迅先生的思想和精神，以便拿他作我們自己的榜樣。這個希望是很好的：我們應當不僅紀念魯迅先生，還要學魯迅先生。關於魯迅先生的戰鬥精神，關於魯迅先生的愛與憎，我已經在別處說過幾句話了。現在我再就他的態度，來向大家說幾句話。

這可以分幾方面來說。第一先說魯迅先生的生活。他的生活是很勤苦，很樸素的。他的家庭是個破落的中等人家，他從小的生活就很艱苦。他幼年的時候，父親常常害病，可是沒有錢買藥，所以常常要到當舖去當東西。治病的大夫開的藥引，往往是很古怪的，例如配對的蟋蟀，所以找起來也很辛苦。這樣的幼年生活，使魯迅先生練成了一生吃苦耐勞的習慣。

我和魯迅先生認識，是在一九二四年。那時候他在教育部作兼事，算是不小的京官了，還在大學裏教點書。今天的天津日報上登了魯迅先生故居的照相，那時候他就是住在那裏的。有一間叫作「老虎尾巴」的小屋，是他的書房和臥室。他寫文章和讀書時，坐一張籐椅。睡的是木板

搭的床，蓋的是布被。客少時也坐在這屋裏，沒有沙發，只有兩張木椅，中間的茶几可以放放茶杯。穿的是布衣，冬天外面罩一件舊外套，我看至少穿過十年了。帽子也舊得很，記得有一次問他，他說也記不清戴了幾年了。這就是當時已經名震全國的大作家的外表。

魯迅先生在上海時，已經成爲名聞世界的作家了，可是他的生活依然是樸素的。書房裏安一個桌燈，他認爲是奢侈。客廳裏也沒有沙發椅。衣服穿得也還是馬馬虎虎。有一次他去回看一個去訪過他的外國作家，闔旅館裏的開電梯的人員，幾乎不願把他開到樓上去，只是打量他的衣服。等到那個外國作家恭恭敬敬的陪送魯迅先生從電梯下去的時候，開電梯的人才覺得驚訝，恭敬起來了。

第二，再說魯迅先生的作人態度。他是愛護孩子的，因爲他覺得小孩子是將來的希望。在他的小說狂人日記中，他對中國的舊封建思想猛力攻擊；可是他發出一個有力的喊聲：「救救孩子！」他不光說一句空話，他覺得中國太缺乏兒童文學，所以他翻譯愛羅先珂的童話，翻譯小約翰，小彼得和鍊。

他是愛護青年的。他爲許多青年改校過稿子，有問題問到他，他一定詳盡的回答。學生作愛國運動時，他總是愛護他們的。北京的「三一八」慘案發生後，他更痛恨當時的官僚政客，用大無畏的精神加以攻擊。結果黑名單上有了名字，丟了飯碗，不得不走出北京了。可是他以後戰鬥

得更厲害，並站在無產階級的立場，影響着廣大的青年羣衆，培養並教育了許多革命的戰士。因爲他自己是一個戰士，所以他對於從事革命運動的戰友，愛得更爲熱烈。反動派對他的迫害無論怎樣凶，他一點也不畏懼屈服；所以毛主席稱揚他是骨頭最硬的。

另一方面，魯迅先生是主張打落水狗的。落水狗就是被我們打收了的敵人，像國民黨反動派和帝國主義。魯迅先生主張，對落水狗不能憐惜，非打到他死了，不足爲害了才罷手。魯迅先生發表了這篇主張打落水狗的文章之後，林語堂還畫了一張魯迅先生打落水狗的畫。這樣，我們知道魯迅先生對於站在光明方面的朋友熱烈的愛；對於站在黑暗方面的敵人，却拿打落水狗的態度去對待。

第三，我再就魯迅先生作事方面說一說。魯迅先生作事是腳踏實地的，負責任的。陳源教授看了林語堂那張畫後，在罵魯迅先生的文章中，說畫上的魯迅簡直就是一個官僚；他當時不是在作着官嗎？可是魯迅先生作事，點官僚作風也沒有，比許許多多並不作官的人好得萬萬倍。他作事常從遠處着想，可是也以認真的態度從小處下手。我拿兩件相離很久的事來作例。魯迅先生留學日本回來後，在浙江兩級師範作事。他提倡種樹，別人都笑他傻；因爲樹要十年才長成，那些人却主張「當一天和尚撞一天鐘」。魯迅先生提起這件事時，却說，只要給我當一天和尚，鐘我總要撞，而且用力的撞，認真的撞。

在北京，他和幾個青年設立了一個未名社。因為對讀者負責，他的著作都親自校三次至四次，幾乎一個錯字都沒有。書的封皮也請人或自己設計，連顏色的濃淡都一絲也不苟且。廣告也是自己動手寫，平平實實，毫不欺騙讀者。

這些是小事；但小事這樣，大事更可知了。

第四，我們看看魯迅先生讀書是什麼態度。他的讀書可以說是眼到，心到，手到。他不僅看，還翻，還抄；所以他在學問上能有那樣的成就。他校稽康的集子，下了很細心的工夫，用了可能找到的所有版本。小說舊聞鈔和唐宋傳奇集都是編中國小說史略讀書時鈔集的材料。會稽郡故書雜集和古小說鈎沉都可以看到他的眼到手到的工夫。

第五，我們再看看魯迅先生著作的態度。他著作時是非常審慎的，一點也不草率從事。他的中國小說史略是多年研究的結果，是拓荒的作品，到現在還沒有一本書能勝過它。可是陳源教授先暗暗影射這本書是「整大本的剽竊」，又在「一封公開信裏明說魯迅先生的『中國小說史略，却就是根據日本人鹽谷溫的支那文學概論講話裏面的『小說』一部分。」當時許多讀者不明真相，都急于要看魯迅先生對於陳源教授加給他的罪狀，要怎樣辯解。魯迅先生筆戰向無敵手，有許多讀者疑心他這一回恐怕要敗北了。我記得在不是信這篇答辯文章印出前去訪問魯迅先生，他說原想將鹽谷溫這部分書翻譯出來，讓讀者們去客觀的明瞭真相；可是覺得不值當費這樣多精

力，所以只說明二十八篇中只有第二篇，還有論紅樓夢的幾點是根據那本書的，但他的次序和意見却很不同。其餘二十六篇他都有獨立的準備。這雖抄襲不知道有幾萬里，而流言家陳源竟敢那樣胡說，無怪魯迅先生給他那樣有力的反擊。陳源教授先後購於西班牙作家塞文狄斯和四書合成的時代鬧了兩個錯誤，魯迅先生說他不能像陳源一樣捏造史實，所以漢後有唐，唐後有宋，不能不和陽谷溫相同，使這個反擊更爲有力。發表這篇駁斥文章的語絲要出版的那一天，發售處像開盛會一樣擁滿了人，語絲一到就搶購完了。從這我們可以知道魯迅先生的著作態度是多麼誠實，多麼嚴肅。

魯迅先生寫作時是非常經心的，有一次他問我可注意到過散文的聲調，他說他自己寫完文章後總要細讀一兩遍，字的聲調有不妥當的改一改。

魯迅先生寫的雜文很多，有些惡意的人罵他是「雜感專家」，也有些善意的人表示惋惜，以爲不如多創作些小說可以傳世。可是魯迅先生用他的文章作爲武器，爲人民大眾着想，爲人民大眾服務。他專寫雜文，像匕首似的向敵人投擲，永遠保持着他的戰士的英姿。他不屑作一個躲在「象牙之塔」裏面的文學家。他的文學的遺產是屬於人民大眾的。

我這點簡略的講話自然很不足表現魯迅先生的全貌，不過我所說的這些方面，都是以他的實際生活作根據的，我希望能對大家有些益處。

藝術底真實

蘇聯·A. Taraschkov 作
勞 榮 譯

高爾基曾經針對着蘇維埃人民寫過：「從你們，我看見從地球上站起了一個新人，一個帶着大寫字母的人，一個神聖的人……他用他對昔時的陳跡底無情的鬥爭，他用他對他偉大目標進行的不屈不撓的奮鬥，他用他可驚的英勇的努力去用一種新文化武裝他底國家，在確定的條件下他用這一切宣告了他底站起……」

在他晚年所寫的短篇小說和散文裏，高爾基複製了俄羅斯人民過去的圖像，刻劃入微地描繪了蘇維埃制度勝利所帶來的各種變化的重點。

在「英雄故事集」的一套叢書裏他表現了普通人民底英雄氣概，這一種英雄氣概已成爲日常生活的一部分。

爲了描繪真實的人物，作家必須洞悉生活的一切形相，他必須仔細研究，深刻理解社會發展過程的本質，對它底變化與前進的運動能够繪成現實底真實圖像。

蘇維埃文學底主要任務是描繪我們這時代底現實的英雄，社會主義社會底建設者，新文化底

創造者，在工作與鬥爭中底光明的領路人，去徹頭徹尾地整個描繪他，表現他從蘇維埃制度所得到的道德品質，表現他是怎麼樣變化着生長着而成了有智慧的人物。

蘇維埃文學對自己底榮譽已經完成許多顯著的業績，說明了它是如何成功地完成着自己底任務。

莫洛托夫在偉大的十月社會主義革命三十一週年紀念演講中說：「我們在蘇維埃藝術底成功裏是有權利驕傲的，尤其是最近的蘇維埃文學底成功……」

俄羅斯過去的偉大的古典作家——普希金、托爾斯泰、屠格涅夫、契訶夫——創造了一些人物，從他們身上表現了生活在剝削社會裏成功地戰勝了那個社會底污濁和卑下的男人與女人們底優美與高貴。

今天蘇維埃藝術必須要描繪的粉碎了資本主義奴隸底鐵鏈的男人和女人，新世界底男人和女人，又是多麼富於色彩的人物啊！

蘇維埃人民已經熟記了蕭洛霍夫、法捷耶夫、革拉特珂夫、富爾曼諾夫、奧斯特洛夫斯基以及其他蘇維埃作家所描寫的革命勝利後那個時期的一些代表人物。例如，奧斯特洛夫斯基小說「鋼鐵是怎樣煉成的」裏面的內戰時代的英雄柏凡爾·柯爾卡金，他患着嚴重的疾病，但集中全力不對失望讓步，努力尋求仍有益於生活的方法，用他崇高的道德感染他周圍的人們。其他的

例子有蕭洛霍夫在「被開墾的處女地」裏所描寫的農業集體化時代的布爾什維克達維多夫。卓拉特珂夫底「洋灰」裏所寫的布爾什維克工人朱曼洛夫，他，在內戰前線回來，馬上爲再建那工廠而投身在工作中。

法捷耶夫在「青年近衛軍」裏所力透紙背地描繪的一些英雄的青年人物將永遠成爲胸懷純潔，意志如鋼和英勇無比的模範。他們是一個已經實現了人類最高理想的社會所養育出來的男女青年。

T·許木式金(T.Spyonshkin)在「阿里台脫上山去了」裏面刻劃了一個使人嚮往的和性格強朗的共產黨人羅斯，他幫助蘇聯極北部的一個粗克漢民族建立他們自己底文化和參加蘇維埃聯邦全國的建設工作。康斯坦丁·斐定在他兩卷的長篇「初歡」，和最近完成的「不平常的夏天」裏描寫了一個布爾什維克基烈爾·伊茲凡柯夫所走的道路。從他幼年時代一直到一九一九年爲蘇維埃政權的伏爾加決戰的年代，而且展開了革命前和革命初期的俄國生活的生動的圖景。

蘇維埃文藝描繪了今天的蘇維埃人民，這是些有目的有勇氣的人，像巴甫連柯底「幸福」裏的伏洛柏耶夫上校和巴巴也夫斯基底「金星騎士」裏的杜塔里諾夫——這些些知道如何去實現他們底夢想而敢於夢想的人物。

這些人物是真實於生活的，而且這就是爲什麼它們對讀者有那麼大影響的原因。讀者相信他